British Red Cross

Experienced war? Or disaster? Have you lost touch with your family… and want to get in contact?

The British Red Cross international tracing and message services work around the world to restore and maintain contact between families who have been separated by armed conflict, political upheaval, natural disaster or migration. If you have been separated from your family, we may be able to help you.

The British Red Cross can help in the following ways:

> Tracing family members
When families are separated by war, disaster or migration, we can help trace missing relatives.

> Delivering family news
When normal means of communication have broken down due to war or disaster, Red Cross messages can still get through to anxious relatives.

(Please note that money or packages cannot be sent.)

> Certificate of detention
If you were visited by the International Committee of the Red Cross (ICRC) while imprisoned, we may be able to provide confirmation of your detention.

All our services are free and confidential.

The British Red Cross may also be able to provide these services in other situations where there is a humanitarian need, for example, if there is a sudden loss of contact with an elderly relative living abroad.

If you think we can help, get in touch

A British Red Cross representative will be happy to help you with your enquiry.

If you do not speak English, an adult family member, colleague or friend can help you, or we can try to provide an interpreter.

You will be given a form to fill in. We need as much information as you can give us. We can help you fill in the form.

We will send this information to the National Red Cross or Red Crescent Society in the country you believe your relatives to be in, or to the ICRC, who will try to find them. Our ability to trace people depends on local circumstances, including the security situation, in the relevant country.

As soon as we have information for you, we will contact you but we cannot tell you how long your enquiry may take.

To find out more about how the British Red Cross can help restore your family links, please contact:

telephone **020 7877 7000**

email **itms2@redcross.org.uk**

visit **www.redcross.org.uk**

The international tracing and message services are offered through the International Red Cross and Red Crescent Movement which consists of the International Committee of the Red Cross, National Red Cross and Red Crescent Societies and their International Federation.

International Red Cross and Red Crescent Movement

The British Red Cross Society Incorporated by Royal Charter 1908 is a charity registered in England and Wales (220949) and Scotland (SC037738).

BritishRedCross

د جګړې سړي تودي مو ګاللي؟ ناوړه پېښې مو ليدلی؟ آيا تاسو له خپلې کورنۍ سره اړيکې له لاسه ورکړې. . . او غواړې چې په تماس کې شې؟

د بريتانيې د سور صليب د پلټنې او پيغام رسولو نړيوال خدمتونه د نړۍ په هره برخه کې کار کوي چې د هغو کورنيو د غړيو تر منځ اړيکې بيرته پرځای کړي کوم چې د وسلوالو شخړو، سياسي بدلونونو، طبيعي آفاتو يا مهاجرت په وجه سره بيل شوي وي. که تاسو له خپلې کورنۍ نه بيل شوي ياست، کيداي شي موږ له تاسو سره مرسته وکړو.

د بريتانيې سور صليب کولای شي په لاندې برخو کې مرسته وکړي:

- د کورنۍ د غړيو لټول
  کله چې د جګړې، ناوړه پيښو او يا مهاجرت په وجه کورنۍ سره بيلې شوي وي، موږ د ورک شويو خپلوانو په لټولو کې مرسته کوو.
- د کورنۍ د خبرونو رسول
  کله چې د جګړې او يا نورو ناوړه پيښو په وجه د اړيکو او ارتباطو عادي وسايل له مينځه تللي وي، د سره صليب پيغامونه بيا هم کولای شي چې انديښمنو خپلوانو ته ورسيږي.

  (مهرباني وکړئ او په ياد ولرئ چې پيسي او يا پنډه نشي ليږل کيدای.)
- د توقيف تصديق نامه
  که چيرې تاسو په داسې حال کې چې په بندې وې د سور صليب د نړيوالې کميټې (ICRC) لخوا ملاقات درسره شوی وي، تاسو کيداي شي وکولای شي چې د خپل توقيف تصديق وکړئ.

زموږ ټولې مرستې او خدمتونه وړيا او محرمانه دي.

د بريتانيې سور صليب همدا رنګه کيدای شي وکولای شي چې دا خدمتونه په نورو حالاتو کې چيرې چې په انساني بنسټ د مرستې اړتيا وي،برابر کړي، د بيلګې په توګه، که چيرې له هغه د پاخه عمر خپلوان سره چې له هيواد نه بهر اوسي، او اړيکې يو ناڅاپه پرې شي.

که تاسو فکر کوئ چې موږ مرسته کولای شو، له موږ سره اړيکې ونيسي.

د بريتانيې د سور صليب استازی به په خوښې سره ستاسو پوښتنو ته ځواب ووايي.

که تاسو په انګليسي ژبه خبرې نشي کولای، تاسو کولای شي د کورنۍ يو مشر غړی، ملګري او يا همکار له ځانه سره راولي چې له تاسو سره مرسته وکړي. او يا هم موږ کولای شو کوښښ وکړو چې د ترجمان بندوبست وکړو. تاسو ته به يوه فورمه د بشپړولو لپاره درکړی شي چې يو شمير پوښتنې لري. موږ هر څومره ډيرو معلوماتو ته چې تاسو کولای شي موږ ته وسپارئ، اړتيا لرو. د فورمې په بشپړولو کې موږ کولای شو له تاسې سره مرسته وکړو.

موږ به دا معلومات په هغه هيواد کې چې تاسو فکر کوئ ستاسو خپلوان به هلته وي، د سور صليب ملي اداري يا د سره مياشتي ټولنې ته او يا هم د سور صليب نړيوالې کميټې (ICRC) ته وليږو، او هغوی به کوشش وکړي چې هغوی پيدا کړي. د خلکو د لټولو په اړه زموږ وړتيا د اړوند هيواد په سيمه ييزو حالاتو پورې اړه لري، چې په هغې کې امنيتي حالات هم شامل دي.

کله چې موږ د تاسو لپاره معلومات ترلاسه کړو، نو سمدلاسه به له تاسو سره اړيکې ونيسو، خو موږ نشو کولای تاسو ته دا ووايو چې ستاسو پوښتنه به څومره وخت ونيسي.

د نورو معلوماتو لپاره او دا چې د بريتانيې سور صليب څه ډول کولای شي ستاسو له کورنۍ سره بيرته اړيکې اعاده کړي، مهرباني وکړئ او له موږ سره ارتباط ونيسي:

ټيليفون 020 7877 7000

بريښنا ليک itms2@redcross.org.uk

وګورئ www.redcross.org.uk

د لټون او پيغام رسولو نړيوالو خدمتونه د نړيوال سور صليب او سره مياشتي ټولنې له لارې وړاندې کيږي، کوم چې د سور صليب نړيواله کميټه، ملی سور صليب او د سره مياشتې له ټولنو او د هغوي له نړيوالې اتحاديې څخه جوړه شوي ده.

د نړيوال سور صليب او سره مياشتې خوځښت

The British Red Cross Society Incorporated by Royal Charter 1908 is a charity registered in England and Wales (220949) and Scotland (SC037738).